



**REQUEST FOR PROPOSAL /  
DEMANDE DE PROPOSITION**

**RETURN BIDS TO /  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving – PWGSC / Réception des  
soumissions - TPSGC**  
11 Laurier St. / 11 rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

Epost: Please forward an e-mail to  
[TPSGC.DGAreceptiondessoumissions-  
ABBidReceiving.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:TPSGC.DGAreceptiondessoumissions-<br/>ABBidReceiving.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca) in  
order to inform the Bid Receiving Unit of your  
interest in bidding via Epost.  
Connexion postal: Veuillez envoyer un courriel à  
l'adresse courriel suivante :  
[TPSGC.DGAreceptiondessoumissions-  
ABBidReceiving.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:TPSGC.DGAreceptiondessoumissions-<br/>ABBidReceiving.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca) pour  
informer l'Unité de réception des soumissions de  
votre intérêt à soumissionner via Connexion  
postal

Or By/Ou par Fax To/A: (819) 997-9776

**Proposal To: National Defence Canada**  
We hereby offer to sell to Her Majesty the  
Queen in right of Canada, in accordance with  
the terms and conditions set out herein, referred  
to herein or attached hereto, the goods and  
services listed herein and on any attached  
sheets at the price(s) set out therefore.

**Proposition à : Défense nationale Canada**  
Nous offrons par la présente de vendre à Sa  
Majesté la Reine du chef du Canada, aux  
conditions énoncées ou incluses par référence  
dans la présente et aux annexes ci-jointes, les  
biens et services énumérés ici et sur toute  
feuille ci-annexée, au(x) prix indique(s).

**Solicitation Closes /  
L'invitation prend fin:**

At / à : 14:00

(EDT / heure avancée de l'Est)

On / le : 16 mai, 2023

<b>Title / Titre:</b> ESA - Radeaux de sauvetage et troussees de survie	<b>Solicitation No / No de l'invitation:</b> W8485-23SL02
<b>Date of Solicitation / Date de l'invitation:</b> 1 Mars, 2023	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Address Enquiries to – Adresser toutes questions à:</b>  National Defence Headquarters 101 Colonel By Drive Ottawa, ON K1A 0K2  Attn: Dany Lebel , DAP #2-2-7 dany.lebel2@forces.gc.ca	
<b>Telephone No. / N° de téléphone:</b> N/A	<b>FAX No / No de fax:</b> N/A
<b>Destination:</b> Specified herein / Précisé dans les présentes	

**Instructions:**

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

**Instructions:**

Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés «rendu droits acquittés», tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente

<b>Delivery required / Livraison exigée:</b>	<b>Delivery offered / Livraison proposée:</b>
<b>Vendor Name and Address / Raison sociale et adresse du fournisseur:</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) / Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie):</b>	
<b>Name / Nom:</b> _____	<b>Title / Titre:</b> _____
<b>Signature:</b> _____	<b>Date:</b> _____

## AMENDEMENT 003

### OBJECTIF :

L'objectif de cet amendement est de répondre aux questions posées par un potentiel soumissionnaire.

#### Q) Instructions de facturation

Nous avons besoin d'un moyen de pouvoir facturer chaque article R&O au fur et à mesure qu'il est terminé et expédié. Est-il possible de réviser la date d'achèvement convenue lorsqu'un article a été terminé plus tôt, ce qui nous permet de facturer une fois terminé et expédié ?

R) Ils peuvent utiliser le processus de commande PM-007 Modifications pour demander une modification de la date de retour.

#### Q) Pièce jointe 1B de la partie 4 – CRITÈRES TECHNIQUES COTÉS

L'évaluation est-elle limitée spécifiquement aux contrats de type Repair & Overhaul / Service, ou cette évaluation est-elle ouverte à la gestion de tout contrat ?

R) Au paragraphe d), il indique « Un résumé de la manière dont les services fournis pour l'élément répertorié ci-dessus s'alignent sur les services de base qui constituent la réparation et/ou la révision ». Mon interprétation de ceci est qu'il n'est pas nécessaire que ce soit lié à la R&O et si ce n'est pas le cas, nous recherchions en quoi un contrat non lié à la R&O est similaire.

#### Q) Pièce jointe 1C à la partie 4 – PLAN D'ÉVALUATION FINANCIÈRE

Comprenant qu'il est une exigence du contrat pour l'entrepreneur de conserver l'inventaire appartenant au MDN sur place, nous demandons une catégorie dans le barème de prix pour des frais d'entreposage mensuels pour l'espace d'entreposage verrouillé désigné situé dans notre installation qui serait utilisée exclusivement pour abriter cet inventaire et les articles en attente de R&O. Alternativement, nous pourrions inclure ces frais dans le cadre de nos frais mensuels de services de soutien à la gestion.

R) Comme indiqué dans leur question ; cela devait être inclus dans les frais des services de soutien à la gestion.

#### Q) Annexe D 1.5.1.4 PI 1

Pour les tâches 626 qui s'étendent généralement sur une longue période et entraînent des coûts importants, pouvons-nous facturer le temps et les matériaux sur une base mensuelle pour le travail effectué au cours de ce mois pour chaque tâche ? Il n'est pas idéal pour les petites entreprises de supporter des coûts importants sur plusieurs mois.

R) Cette option est disponible sur demande et acceptée par le MDN dans la CDRL PM-006 DND 626 Estimation des tâches.

**Tous les autres termes et conditions restent inchangés.**